KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 21 maart 1973 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende de erkenning der runderrassen", heeft de 19e april 1973 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture le 21 mars 1973 d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel relatif "à la reconnaissance des races bovines", a donné le 19 avril 1973 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt ertoe in de plaats te komen van het ministerieel besluit van 29 december 1971 waarbij de minister, in uitvoering van artikel 4 van het koninklijk besluit van 23 september 1971, de rassen aanwijst waartoe de stieren moeten behoren om ter keuring aangeboden te worden.

De lijst van "aangenomen rassen" wordt in dit ontwerp hernomen (artikel 1) meer aangevuld met een lijst van "toegelaten rassen" (artikel 2) die slechts voor bepaalde handelingen in aanmerking komen. Genoemd artikel 4 van het koninklijk besluit van 23 september 1971 laat de minister wel toe de rassen aan te wijzen waartoe de stieren moeten behoren om ter keuring aangeboden te worden doch voorziet niet dat de minister aan die aanwijzing beperkte gevolgen mag verbinden. Artikel 2 is dienvolgens zonder rechtsgrond.

L'arrêté projeté est appelé à se substituer à l'arrêté ministériel du 29 décembre 1971 qui détermine, en exécution de l'article 4 de l'arrêté royal du 23 septembre 1971, les races auxquelles les taureaux doivent appartenir pour être admis aux expertises.

Le projet reprend cette liste des "races agréées" (article 1er) tout en la complétant par une liste des "races admises" (article 2), qui n'entrent en considération que pour certaines opérations seulement. S'il habilite le ministre à déterminer les races auxquelles les taureaux doivent appartenir pour être admis aux expertises, l'article 4 de l'arrêté royal du 23 septembre 1971 ne lui permet toutefois pas d'attacher à cette détermination des effets restreints. En conséquence, l'article 2 du projet est dépourvu de fondement légal.

De kamer was samengesteld uit

De Heren : F. LEPAGE, eerste voorzitter,
Messieurs : premier président,

Ch. SMOLDERS, staatsraden,
H. COREMANS, conseillers d'Etat,

J. LIMPENS, bijzitters van de afdeling wetgeving,
S. FREDERICQ, assesseurs de la section de législation,

R. VAN HAECKE, hoofdgriffier.
greffier en chef.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. DE COENE, adjunct-auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. J. DE COENE, auditeur adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

R. VAN HAECKE.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LEPAGE.